

---

**Asamblea de los Estados Partes**

Distr.: general  
21 de octubre de 2009

ESPAÑOL  
Original: inglés

---

**Octavo período de sesiones**

La Haya

18 a 26 de noviembre de 2009

**Tercera elección de miembros del Consejo de Dirección del  
Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas**

**Nota de la Secretaría**

1. El Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas de crímenes de la competencia de la Corte, así como de sus familias, fue establecido por la Asamblea de los Estados Partes en su resolución ICC-ASP/1/Res.6, de 9 de septiembre de 2002. El mandato del Consejo de Dirección figura en el anexo de dicha resolución.
2. El procedimiento para la presentación de candidaturas y la elección de los cinco miembros del Consejo de Dirección fue establecido por la Asamblea de los Estados Partes en su resolución ICC-ASP/1/Res.7, de 9 de septiembre de 2002. De conformidad con el párrafo 6 de esa resolución, en cada candidatura se especificará en qué grado cumple el candidato los requisitos enunciados en el párrafo 1 de la misma resolución, es decir, que los candidatos sean personas de alta consideración moral, imparcialidad e integridad y con competencia en la prestación de asistencia a las víctimas de crímenes graves.
3. En el párrafo 8 de la resolución ICC-ASP/1/Res.7 se dispone que cada grupo regional tendrá un puesto.
4. Con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 10 de la resolución ICC-ASP/1/Res.7, se hará todo lo posible para que los miembros del Consejo sean elegidos por consenso. De no haber consenso, la elección se efectuará mediante votación secreta. Se prescindirá de este requisito si el número de candidatos fuese igual al número de puestos asignados, o en el caso de los candidatos presentados por sus respectivos grupos regionales, a menos que alguna delegación pida que se proceda a votación en una elección concreta.
5. En el párrafo 11 se estipula que en caso de empate en la votación para una plaza restante, habrá otra votación restringida que se limitará a los candidatos que hayan obtenido igual número de votos.
6. En el párrafo 12 se estipula que se elegirá al candidato de cada grupo que obtenga el mayor número de votos y una mayoría de dos tercios de los Estados Partes presentes y votantes, teniendo en cuenta que el quórum para la votación estará constituido por la mayoría absoluta de los Estados Partes.

7. En su primera sesión, celebrada el 14 de enero de 2009, la Mesa de la Asamblea de los Estados Partes decidió abrir el período de presentación de candidaturas para la tercera elección de miembros del Consejo de Dirección, del 20 de mayo al 11 de agosto de 2009. Transcurrido este período no se habían cumplido los requisitos mínimos para el nombramiento de miembros del Consejo de Dirección. De conformidad con el párrafo 4 de la resolución ICC-ASP/1/Res.5, el período de presentación de candidaturas se prorrogó tres veces, hasta el 22 de septiembre de 2009.

8. A 23 de septiembre de 2009, se habían recibido las siguientes candidaturas:

Estados de África

- Sra. Betty Kaari Murungi (Kenya)

Estados de Asia

- Sr. Bulgaa Altangerel (Mongolia)

Estados de Europa oriental

- Sra. Vaira Vīķe-Freiberga (Letonia)

Grupo de Estados de América Latina y el Caribe

- Sr. Eduardo Pizarro Leongómez (Colombia)

Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados

- Sra. Elisabeth Rehn (Finlandia)

9. De conformidad con el párrafo 7 de la resolución ICC-ASP/1/Res.7, en el anexo a la presente nota figura la información relativa a los candidatos, con los correspondientes documentos adjuntos.

## Anexo

### Lista alfabética de candidatos (con las exposiciones de los requisitos que reúnen los candidatos)

#### Índice

<b>Nombre y nacionalidad*</b>	<i>Página</i>
1. Altangerel, Bulgaa (Mongolia).....	4
2. Murungi, Betty Kaari (Kenya).....	9
3. Pizarro Leongómez, Eduardo (Colombia).....	17
4. Rehn, Elisabeth (Finlandia).....	21
5. Vīķe-Freiberga, Vaira (Letonia).....	25

---

\* De no indicarse lo contrario, el país de nacionalidad es también el que presenta la candidatura.

## 1. Altangerel, Bulгаа (Mongolia)

[Original: Inglés]

### Nota verbal

El Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio de Mongolia saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional y tiene el honor de informarle de que el Gobierno de Mongolia ha decidido presentar la candidatura del Excmo. Sr. Bulгаа Altangerel, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, a la reelección como miembro del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario de la Corte en beneficio de las Víctimas.

El Gobierno de Mongolia presenta la candidatura del Sr. Bulгаа Altangerel considerando que cumple los todos requisitos enunciados en el anexo de la resolución ICC-ASP/1/Res.6 de la Asamblea de los Estados Partes, de 9 de septiembre de 2002, relativa al establecimiento de un fondo en beneficio de las víctimas de crímenes de competencia de la Corte y de sus familias. Se trata de una persona de alta consideración moral, imparcialidad e integridad y tenemos la plena convicción de que posee la competencia necesaria en la prestación de asistencia a las víctimas de crímenes graves.

[...]

\*\*\*

### Historial

#### Datos personales

Fecha de nacimiento: 25 de octubre de 1955  
Lugar de nacimiento: Provincia de Khovod, Mongolia  
Nacionalidad: Mongol  
Estado civil: Casado, tres hijas

#### Estudios y capacitación

1963-1973 Escuela Secundaria, Provincia de Khovod, Mongolia.  
1974-1979 Maestría en Derecho Internacional, Instituto de Relaciones Internacionales de Moscú, Rusia.  
1988-1990 Maestría en Ciencias Políticas, Instituto de Ciencias Políticas de Moscú, Rusia.  
1992 Formación especial en Relaciones Internacionales, Universidad de Columbia, Estados Unidos de América.  
2003 Doctorado en Derecho Internacional, Universidad Nacional Taras Shivchenko, Kiev, Ucrania.

#### Antecedentes académicos

Profesor de Derecho de la Universidad Nacional de Mongolia;

Profesor de la Academia de Seguridad, Defensa y Aplicación de la Ley de la Federación de Rusia.

### **Idiomas extranjeros**

Español, inglés y ruso.

### **Experiencia profesional**

- 1979-1981      Ministerio de Relaciones Exteriores, Mongolia.
- 1981-1985      Embajada de Mongolia en Afganistán.
- 1985-1988      Ministerio de Relaciones Exteriores, Mongolia.
- 1990-1991      Asesor de política exterior, Parlamento de Mongolia
- 1991-1992      Director de la División de Relaciones Exteriores, Secretaría del Parlamento de Mongolia.
- 1992-1997      Director del Departamento de Relaciones Exteriores, Secretaría del Parlamento de Mongolia.
- 1997-2003      Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Mongolia ante la República de Turquía;  
  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Mongolia ante Bulgaria, el Líbano, Rumania y Uzbekistán.
- 2003-2008      Director del Departamento Jurídico del Ministerio de Asuntos Exteriores, Mongolia.
- 2008-            Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Mongolia ante el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte;  
  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Mongolia ante Irlanda, Islandia y Sudáfrica.

### **Otras funciones**

- 1985-1988      Miembro de la Comisión Intergubernamental para la inspección de las fronteras estatales entre Mongolia y la Unión Soviética.
- 1990-1997      Secretario Responsable, Grupo Interparlamentario de Mongolia.
- 1993-1997      Presidente, Departamento de Derecho Internacional, Universidad Nacional de Mongolia.
- 1993-1997      Fundador y Presidente de la Asociación de Amistad Mongolia-Israel; desde 1997, Presidente Honorario de la misma Asociación.
- 1993-            Miembro del Consejo de la Asociación de Mongolia para las Naciones Unidas.
- 2002-            Miembro del Consejo de la Asociación Nacional Antiterrorista de Mongolia;  
  
Miembro del Consejo de la Academia de Antiterrorismo de Mongolia.

- 2003- Miembro del Consejo de Amnistía Internacional de Mongolia.
- 2005- Miembro del Consejo de Dirección de “Tsenher Suld” (“Banderas Azules”) para promover en el plano internacional la institucionalización de Mongolia como país sin armas nucleares;
- Miembro del Consejo del Comité Nacional de Derecho Humanitario.

#### **Otra experiencia y funciones afines**

- Períodos de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (Nueva York, Ginebra, 1980, 1981).
- Miembro de la Delegación de Mongolia a los períodos de sesiones cuadragésimo primero y cuadragésimo segundo de la Asamblea General de las Naciones Unidas (Nueva York, 1986, 1987).
- Períodos de sesiones de la Unión Interparlamentaria (UIP) (1982-1984, 1988, 1990-1993, 1995-1996).
- Período especial de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y la UIP sobre el 50º aniversario de las Naciones Unidas (Nueva York, 1995).
- Miembro de la delegación oficial del Presidente de Mongolia y los Presidentes del Parlamento de Mongolia a Alemania (República Federal), Austria, Bulgaria, Dinamarca, Egipto, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Francia, Japón, Kazajstán, República de Corea, Tailandia, Turquía y Ucrania (1990-2006).
- Períodos de sesiones, Conferencias de la Unión Interparlamentaria, Conferencias del Foro Interparlamentario Asia-Pacífico (1995, 1996).
- Simposio internacional sobre cooperación internacional en estudios jurídicos y programa de estudios para el derecho de las conferencias (Tokio, Japón, 2004).
- Conferencia internacional Corea-Mongolia: tendencias y problemas en la legislación de Corea del Sur y del Norte y Mongolia (Ulaanbataar, Mongolia, 2004).
- 12º Seminario de Asia sobre Exportación (Tokio, Japón, 2004).
- Conferencia Asia-Pacífico sobre Refugiados, Personas Desplazadas y Migrantes (China, 2005).
- Grupo de Trabajo sobre asuntos jurídicos relacionados con la lucha contra el terrorismo (Uzbekistán, 2005).
- Sexta, séptima y octava reuniones del Proceso Consultivo Oficioso de las Naciones Unidas sobre los Océanos y el Derecho del Mar (Nueva York, 2005-2007).
- Representante ante el quinto período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes de la Corte Penal Internacional (La Haya, 2006).
- Miembro del Grupo Intergubernamental de estudio de los medios prácticos para promover el pleno respeto del derecho internacional humanitario y la aplicación de la ley (2006).
- Conferencia Internacional sobre Derecho Humanitario (Malasia, China, 2006).
- Jefe de la Delegación de Mongolia para las negociaciones entre delegados de la Federación de Rusia, Mongolia y la República Popular China sobre el proyecto de acuerdo sobre tráfico y tránsito (2004-2008).
- Representante ante la Conferencia sobre Justicia Penal Internacional (Turín, Italia, 2007).
- Representante ante la continuación del quinto período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes de la Corte Penal Internacional (Nueva York, 2007).

- Conferencia Corea-Mongolia de 2007 (Transformación del sistema jurídico de Mongolia).
- Grupo de Asia-Pacífico sobre el blanqueo de dinero, reunión anual (Informe de evaluación sobre Mongolia) (Perth, Australia, julio de 2007).
- Cuarta, quinta y sexta reuniones anuales del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas, de la Corte Penal Internacional (La Haya, 2007-2009).

#### **Participación en seminarios y conferencias como orador, ponente, relator o participante**

- Ponente en la conferencia científica internacional “Turquía y Ucrania: pasado, presente y futuro” sobre el tema “Acuerdos de cooperación bilateral y multilateral entre Ucrania y Turquía como instrumento principal de su cooperación internacional: problemas de interpretación” (Kiev, Ucrania, 2002).
- Conferencia sobre devoluciones Bali-Budapest: Contrabando de personas, tráfico de personas y delincuencia transnacional conexa (Perth, Australia, 2004).
- Conferencia sobre la Iniciativa de Berna: Gestión de la cooperación sobre la migración internacional (Suiza, China y Hungría, 2004).
- Persona de enlace de la Conferencia: Mongolia y la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción (Ulaanbaatar, Mongolia, 2005).
- Persona de enlace de la Conferencia sobre aplicación legislativa de instrumentos universales de lucha contra el terrorismo y otras formas de delincuencia (Ulaanbaatar, Mongolia, 2005).
- Persona de enlace de la Conferencia sobre Derecho Humanitario (Ulaanbaatar, Mongolia, 2006).
- Presidente o participante activo en el proceso de negociación sobre proyectos de acuerdo entre Mongolia y otros países sobre:
  - a. extradición y asistencia jurídica mutua;
  - b. promoción y protección de las inversiones;
  - c. aviación civil, telecomunicaciones, espacio exterior, ciencia y tecnología;
  - d. cooperación económica, comercio y medidas para evitar la doble imposición;
  - e. derechos consulares y de propiedad intelectual.

#### **Distinciones**

- Medalla de honor al trabajo (1991)
- Máximo galardón del Gobierno de Mongolia (1997)
- Ministro Extraordinario y Plenipotenciario de Mongolia (1999)
- Orden “Jinete de Mádera” de primer grado, Bulgaria (2001)
- Máxima distinción de la Corte Constitucional de Mongolia (2001)
- Distinción del Ministerio de Relaciones Exteriores de Mongolia (2001)
- Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Mongolia (2002)

#### **Publicaciones principales y otras**

- Altangerel, B., Serie de tratados internacionales de Mongolia, edición especial del Boletín Oficial del Estado, volúmenes 1 a 8 (Ulaanbaatar, Mongolia: Ministerio de Relaciones Exteriores, 2004-2008).

- Altangerel, B., Elementos de derecho internacional (Ulaanbaatar, Mongolia: Centro Jurídico Nacional, 2006).
- Altangerel, B., Derecho público internacional: resumen de ejercicios (Ulaanbaatar, Mongolia: 2004).
- Altangerel, B., Derecho privado internacional: resumen de ejercicios (Ulaanbaatar, Mongolia: 2004).
- Altangerel, B., Política exterior de Mongolia: instrumentos jurídicos, (Ulaanbaatar, Mongolia: Ministerio de Relaciones Exteriores, 2004).
- Altangerel, B., Aplicación de tratados internacionales de conformidad con la legislación nacional (revista “Superioridad de la ley”, N° 4, 2006).
- Altangerel, B., Doctrinas filosóficas y jurídicas de la interpretación de los tratados internacionales (revista: “Temas actuales de las relaciones internacionales”, N° 31, 2002, págs. 148-153, Kiev, en ucranio).
- Altangerel, B., Legalización de normas de interpretación de tratados internacionales (revista “Temas actuales de las relaciones internacionales”, N° 32, 2002, págs. 197-202, Kiev, en ucranio).
- Altangerel, B., La Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados y la interpretación de los tratados (revista “Derecho”, N° 8-9, Ulaanbaatar, 2002, en inglés).
- Altangerel, B., Racismo y apartheid: crímenes contra la humanidad” (revista “Noticias de Mongolia”, N° 24, Ulaanbaatar, 1986, en ruso).
- Altangerel, B., Principio de la no utilización de la fuerza (revista: “La condición de Estado de los pueblos”, N° 2, Ulaanbaatar, 1984).
- Altangerel, B., Cometidos prestigiosos de las Naciones Unidas (revista “Arte, Literatura”, Ulaanbaatar, 1980)

\*\*\*

## 2. Murungi, Betty Kaary (Kenya)

[Original: Inglés]

### Nota verbal

La Misión Permanente de la República de Kenya ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes de la Corte Penal Internacional y tiene el honor de informarle de que el Gobierno de Mongolia ha decidido presentar la candidatura de Betty Kaari Murungi a la elección como miembro del Consejo del Fondo Fiduciario de la Corte Penal Internacional.

[...]

\*\*\*

### Exposición de los requisitos que reúne la candidata

Betty Kaari Murungi cuenta con más de 23 años de extensa experiencia en el ejercicio del derecho a nivel nacional, regional e internacional; diez años de experiencia en gestión y gobernanza de organizaciones no gubernamentales y sin ánimo de lucro. Tiene amplios antecedentes en los mecanismos de responsabilidad y justicia penal internacional, derechos humanos de las mujeres, constitucionalismo, gobernanza y filantropía de la justicia social.

### Estudios

Facultad de Derecho de la Universidad de Harvard, Cambridge, Massachusetts, Estados Unidos de América.

Profesora invitada, Programa de Derechos Humanos (2005-2006).

Facultad de Derecho de Kenya, Nairobi, Kenya.

Diploma de posgrado en Educación Jurídica (1985).

Universidad de Nairobi, Nairobi, Kenya, Bachelor of Laws (con distinción) (1984).

### Perfil de competencias

Profesional del derecho con más de 23 años de amplia experiencia en el ejercicio del derecho a niveles nacional, regional e internacional; 10 años de experiencia en gestión y gobernanza de organizaciones no gubernamentales y sin ánimo de lucro. Amplios antecedentes en derechos humanos internacionales en el contexto del conflicto violento, y experiencia en los mecanismos de responsabilidad y justicia penal internacional; extensa experiencia en asuntos de justicia transicional y derecho internacional, derechos humanos de las mujeres, constitucionalismo, gobernanza y filantropía de la justicia social; excelente comprensión de los mecanismos y sistemas para la protección de los derechos humanos, de las Naciones Unidas así como de la Unión Africana derechos humanos de las mujeres, constitucionalismo, gobernanza y filantropía de la justicia social.

### Logros profesionales destacados

- TRANSCEND Programa Internacional Avanzado de Capacitación sobre consolidación de la paz, transformación de conflictos y reconstrucción de posguerra, reconciliación y solución de conflictos - programa internacional de capacitación de cinco días dirigido a profesionales, encargados de la formulación de políticas, personal de agencias nacionales

e internacionales y organizaciones no gubernamentales que dedican su labor a la consolidación de la paz, la transformación de conflictos y el restablecimiento de posguerra. TRANSCEND y el Instituto de Investigación, Capacitación y Acción por la Paz de Rumania, 22 a 26 de Noviembre de 2004, Cluj-Napoca, Rumania (*Diploma*).

- Grupo de Estudio de la Fundación Allavida del África Oriental: Fomento del estudio de la filantropía local y la valorización de los recursos de la comunidad, Nairobi, Kenya, 7 de marzo de 2004.
- Women's Funding Network (WFN) - Capacitación sobre recaudación de fondos y filantropía para el cambio social: clase inaugural sobre el tema "El desarrollo de las mujeres de color", septiembre de 2002, mayo de 2003, San Francisco, California, Estados Unidos de América (*Diploma*).

Miembro de la Junta / Kituo Cha Katiba - Aspectos críticos de la gobernanza sin ánimo de lucro, autoevaluación para Consejos de Administración (capacitación de formadores), Naivasha, Kenya, 4 a 8 de febrero de 2002 y 18 a 19 de julio de 2002 (*Diploma*).

### **Experiencia profesional**

Julio 2001 - a la fecha      Directora fundadora, Fondo para la Acción Urgente (Urgent Action Fund) - África, Nairobi, Kenya.

La misión del Fondo para la Acción Urgente es fomentar a escala mundial los derechos humanos de las mujeres y las niñas, en especial en las zonas afectadas por escaladas de violencia o por conflictos armados. El Fondo logra sus objetivos gracias a un programa de acción urgente basado en ayudas e iniciativas especiales que fomentan la participación de la mujer en los mecanismos de justicia de transición mediante la aportación de conocimientos técnicos especializados.

Marzo 1999 - a la fecha      Asesora jurídica, Coalición por los Derechos de la Mujer en Situaciones de Conflicto – Programa Derechos de la Mujer, Derechos y Democracia, Montreal, Canadá.

La Coalición por los Derechos de la Mujer en Situaciones de Conflicto está integrada por abogados, académicos jurídicos, militantes de los derechos de la mujer y organizaciones no gubernamentales interesados por la justicia internacional; su mandato consiste en velar porque se investiguen de forma adecuada los crímenes contra las mujeres en tribunales especiales de las Naciones Unidas, tribunales nacionales mixtos y en la Corte Penal Internacional. La Coalición trata de encontrar soluciones a la invisibilidad de los derechos humanos de la mujer en situaciones de conflicto, condenar la práctica de la violencia sexual y otros tratos inhumanos inflingidos a mujeres y utilizados como instrumentos de guerra premeditados, y si procede, velar porque se procesen dichos actos como crímenes de guerra, crímenes de lesa humanidad y crímenes de genocidio. Mediante la realización de trabajos a escala local e internacional, los miembros de la Coalición actúan como fuente de consulta y debate sobre cuestiones sustantivas relacionadas con la inclusión de la perspectiva de género en los sistemas de justicia de transición posteriores a los conflictos. Los esfuerzos de la Coalición se centran también en fortalecer, a escala regional e internacional, la capacidad de observación de los derechos humanos durante los conflictos y en situaciones de posguerra mediante la creación de mecanismos adecuados de rendición de cuentas y la evaluación de su transposición a otros contextos.

- Octubre 1995 - febrero 2001      Socia Fundadora, Murungi & Co. Abogados, Nairobi.
- Febrero 1993 - septiembre 1995      Socia, Guatama & Kibuchi Abogados.
- Enero 1990 - junio 1992      Gestora de créditos, Diners Finance.
- Septiembre 1985 - Diciembre 1989      Socia, Mereka & Co. Abogados, Nairobi, Kenya.

### **Logros profesionales**

- 2002 - a la fecha      Consultora experta reconocida sobre cuestiones de justicia de transición y derechos humanos para organizaciones nacionales, regionales e internacionales, tanto gubernamentales como no gubernamentales, así como órganos multilaterales, entre los que destacan los siguientes: Agencias de Naciones Unidas - Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para la región de los Grandes Lagos, Departamento de Información Pública (DIP), la Asamblea General, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), República de Rwanda – Tribunal Supremo, Comisión de la Verdad y la Reconciliación de Sierra Leona, Tribunal Penal Internacional para Rwanda, la Coalición por la Corte Penal Internacional, Iniciativa de las Mujeres Premio Nobel, Foro por el Diálogo Internacional Bruno Kreisky, Derechos y Democracia, Asociación de Magistradas de Kenya, Comisión Internacional de Juristas, Foro Parlamentario Amani.
- 2001      Fundadora de una organización panafricana de concesión de ayudas para apoyar a las mujeres, que actúa en situaciones de conflicto y facilita la asistencia técnica necesaria a mujeres en periodos posteriores a los conflictos. En concreto, realiza actividades en Rwanda, Sierra Leona, Liberia y el Norte de Uganda para iniciar mecanismos de justicia de transición locales e internacionales.
- 2003/2004      Formadora y Facilitadora de asistencia técnica a Comisarios y miembros del personal de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de Sierra Leona (CVR), sobre crímenes de género y mecanismos de apoyo a las víctimas y los testigos, así como la protección previa a las audiencias de la CVR.
- Noviembre - diciembre 2004      Consultora de las Naciones Unidas en la CVR de Sierra Leona para obtener conclusiones y formular recomendaciones a partir de los testimonios y presentaciones registrados, y aprobar las recomendaciones sobre mujeres y reparaciones que presenta la CVR en su informe final.
- 1998 - 2009      Observadora de las investigaciones y el procesamiento de los crímenes de género en los juicios del Tribunal Penal Internacional para Rwanda.

- 2006 Consultora de las Naciones Unidas en el Tribunal Supremo de Rwanda para capacitar a jueces, magistrados y fiscales sobre derecho penal internacional en lo referente a los crímenes sexuales y de género y la puesta en práctica de los mecanismos internacionales de justicia para el procesamiento de dichos crímenes.
- 1995 - 2002 Delegada de la Coalición por la Corte Penal Internacional para una Corte Penal Internacional eficaz e independiente en todas las reuniones de la Comisión Preparatoria de las Naciones Unidas. Presidenta del Grupo de mujeres para promover la justicia en las relaciones entre hombres y mujeres en Nueva York y La Haya.
- Julio 1998 Delegada de la Coalición por la Corte Penal Internacional en la Conferencia de Roma sobre el establecimiento de una corte penal internacional.

**Selección de conferencias, seminarios y sesiones de capacitación:** derechos humanos, paz, derecho internacional y justicia de transición

- Participante en el tercer, cuarto y quinto período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional, La Haya, 2004, 2005, 2006, 2007.
- Experta: taller del Foro Amani para parlamentarios de la región de los Grandes Lagos - Conferencia Internacional de la Región de los Grandes Lagos, “Paz, Mujeres y Seguridad - un estudio de las cuestiones”, Nairobi, Kenya, 14 a 16 de julio de 2004.
- Funcionaria de enlace: reunión técnica sobre la Conferencia Internacional de la Región de los Grandes Lagos: Paz, Mujeres y Seguridad, Nairobi, Kenya, 7 y 8 de junio de 2004.
- Relatora: tercera Asamblea del Movimiento Mundial para la Democracia, Durban, Sudáfrica, 1º a 4 de febrero de 2004.
- Funcionaria de enlace: Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y Fondo para la Acción Urgente - reunión consultiva con organizaciones defensoras de las mujeres en Sierra Leona para aprobar las conclusiones de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, Freetown, Sierra Leona, 18 y 19 de noviembre de 2003.
- Ponente: Comisión de Derechos Humanos de Kenya y Equipo de Tareas sobre la Comisión de la Verdad, la Justicia y la Reconciliación, Conferencia Internacional sobre la Comisión de la Verdad, Nairobi, Kenya, agosto de 2003.
- Funcionaria de enlace y anfitriona: Fondo para la Acción Urgente - reunión consultiva sobre la puesta en aplicación de los instrumentos regionales e internacionales y los mecanismos de paz y de resolución de conflictos en África, Naivasha, Kenya, 2 a 4 de junio de 2003.
- Experta: Sociedad Civil y Democratización de la Gobernanza Mundial: Derechos Humanos y Gobernanza Mundial en el siglo 21: Sociedad Civil y la Indivisibilidad de los Derechos Humanos, Palais des Congrès, Montreal, Quebec, Canadá, 13 a 16 de octubre de 2002.
- Participante: Fondo para la Acción Urgente - Consulta de expertos sobre equipos de respuesta temprana sobre asuntos de género, Londres, Reino Unido, noviembre de 2002.
- Participante en las reuniones de la Comisión Preparatoria de las Naciones Unidas para la Corte Penal Internacional, Nueva York, Estados Unidos de América, febrero de 1997 a marzo de 2002.

- Funcionaria de enlace: Fondo para la Acción Urgente - Consulta Regional sobre la Resolución de las Naciones Unidas 1325, Kampala, Uganda, 25 a 26 de marzo de 2002.
- Participante: Red Femenina Africana de Desarrollo y Comunicaciones - reunión de estrategia regional sobre la participación política de las mujeres africanas y la incorporación de la perspectiva de género en la Unión Africana (UA) y sus mecanismos especializados de la Organización de la Unidad Africana (OUA) a la Unión Africana (UA): Estrategias para la Mujeres Africanas, Nairobi, Kenya, octubre de 2003.
- Asesora jurídica: Tribunal Internacional de Crímenes de Guerra contra Mujeres sobre el juicio de la esclavitud sexual impuesta por militares japoneses (Tribunal de Tokio), Tokio, Japón, diciembre de 2000.
- Participante: reunión de expertos convocada por la organización Derechos y Democracia, Montreal, Canadá, junto con la Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para la Violencia contra las Mujeres sobre el desarrollo de su mandato, marzo 1999 y marzo de 2000.
- Ponente: ceremonia de clausura del “Llamamiento de La Haya por la Paz”, con participantes distinguidos como el entonces Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, y la Reina Noor de Jordania, La Haya, Países Bajos, mayo de 1999.
- Participante: Conferencia Diplomática de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas sobre el establecimiento de una corte penal internacional, Roma, Italia, julio de 1998.
- Participante: Conferencia de la organización Acción Mundial de Parlamentarios sobre medios de garantizar la cooperación de los Estados con el Tribunal Penal Internacional para Rwanda.

### **Gobernanza**

- Funcionaria de enlace principal: Capacitación sobre gestión empresarial para los Directores de la Junta Directiva de Estadios Deportivos, Naivasha, Kenya, 11 a 14 de marzo de 2004.
- Evaluación de los programas de FIDA Kenya (Federación de Mujeres Abogadas), 2001 a 2003.
- Junta de la organización Kituo Cha Katiba - Taller de la junta sobre desarrollo para profesionales, Naivasha, Kenya, 1 a 3 de marzo de 2003.
- Funcionaria de enlace: FIDA Kenya - Programa de iniciación a la junta, responsabilidades de las juntas sin ánimo de lucro, Mombasa, 7 a 11 de marzo de 2003.
- Funcionaria de enlace: Capacitación sobre gestión empresarial para el Consejo de Administración de la organización Zonas Francas de Exportación de Kenya, Mombasa, Kenya, 24 a 28 de septiembre de 2003.
- Taller Internacional de la Fundación Ford: Protección de los derechos y análisis de las responsabilidades de las organizaciones no gubernamentales, Bandung, Indonesia, 6 a 8 de enero de 2003.

### **Derechos de la mujer**

- Experta: diversos talleres de apoyo de FIDA Kenya para diputados parlamentarios sobre las leyes de igualdad y de protección de la familia, 2002 a 2004.
- Experta: Comisión Internacional de Juristas (CIJ) sobre el Protocolo sobre los Derechos de la Mujer en la Carta Africana.

### **Justicia internacional**

- Funcionaria de enlace: Isis – Intercambio Cultural Internacional de Mujeres: programa de capacitación sobre la documentación de la violencia contra mujeres durante conflictos violentos, Nairobi, Kenya, noviembre de 2003.
- Experta: Comisión Nacional de Derechos Humanos de Kenya sobre la Corte Penal Internacional.
- Funcionaria de enlace: Africa Legal Aid (Asistencia Jurídica para África) - Fomento de la accesibilidad a la Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos y aumento del conocimiento sobre la jurisdicción universal en el ámbito de los crímenes internacionales, Accra, Ghana, 2 a 6 de septiembre de 2002.
- Funcionaria de enlace: UNIFEM y Fondo para la Acción Urgente – África, “Asociarse para la justicia de género”, Seminario para Comisarios y miembros del personal de la CVR, Freetown, Sierra Leone, 9 a 12 de abril de 2003.

### **Premios y distinciones**

Diciembre de 2003    Moran de la Orden de la Lanza de Fuego (MBS) - Distinción nacional de Kenya por sus servicios destacados en el ámbito de los derechos humanos.

### **Capítulos de publicaciones**

- “The Legitimacy of Human Rights NGOs in Kenya” en “Human Rights NGOs in East Africa: Political and Normative Tension”. ed. Makau Mutua, Filadelfia: University of Pennsylvania Press, 2008.
- “Women and Citizenship Rights”, en “Perspectives on Gender Discourse”, Fundación Heinrich Böll, julio de 2003.
- “Understanding Truth Commissions and Women’s Participation in Transitional Justice Processes”, en “Perspectives on Gender Discourse”, ed. Jacinta Muteshi, Fundación Heinrich Böll, abril de 2004.

### **Selección de artículos de prensa**

- “Implementing the International Criminal Court Statute in Africa” (Aplicación del Estatuto de la Corte Penal Internacional en África), *The East African Journal of Peace and Human Rights*, vol. 7: 1, p. 118.
- “A Gender Perspective on Universal Jurisdiction” (Una perspectiva de género sobre la jurisdicción universal), *African Perspectives on Universal Jurisdiction for International Crimes*, Africa Legal Aid trimestral, octubre de 2001.
- “Trading Justice for Truth” (Intercambiando justicia por verdad), Comisiones de la Verdad en África, Centro para la Gobernanza y la Democracia, 2003.
- “Understanding Truth Commissions and women’s participation in Transitional Justice Processes” (Entender las Comisiones de la Verdad y la participación de las mujeres en la justicia de transición), Informe Anual de 2003 de FIDA Kenya.
- “Ending Impunity for Gender Crimes - Regional Tribunals and the International Criminal Court” (Acabar con la impunidad de los crímenes por razón de género - Tribunales regionales y la Corte Penal Internacional), Informe Anual de 2002 de FIDA Kenya.
- “Amnesty, International Law Norms and Instruments: Making a case for Universal Jurisdiction in an age of Truth Commissions and Amnesties” (Amnistía, normas e instrumentos de derecho internacional: construyendo un caso para la jurisdicción

universal en tiempos de comisiones de la verdad y amnistías), informe de Transparencia Internacional de 2003 sobre Kenya.

- “Implementing the International Criminal Court Statute in Africa” (Aplicación del Estatuto de la Corte Penal Internacional en África), *International Legal Practitioner*, vol. 26, n° 3.

#### **Documentos de investigación, monografías y ponencias no publicadas**

- “Transitional Politics and Justice: Rwanda’s Response” (Políticas de transición y justicia: la Respuesta de Rwanda), proyecto de investigación, Facultad de Derecho de Harvard, Programa de Derechos Humanos 2005/2006.
- “Rising Up in Response: African Women Taking Action” (Alzarse como respuesta: acciones de las mujeres africanas), *Hablar por la Paz* - serie de ponencias Karl Kahane, Foro por el Diálogo Internacional Bruno Kreisky y Fundación Karl Kahane, 15 de octubre de 2008.
- “A Normative Framework for Africa’s Responses: Lessons and Challenges - a perspective on the ICTR and Sierra Leone Special Court” (Un marco normativo para las respuestas de África: lecciones y retos - una perspectiva sobre el Tribunal Penal Internacional para Rwanda y sobre el Tribunal Especial para Sierra Leona), Taller del Tribunal Supremo de la República de Rwanda sobre Investigación, Procesamiento y Resolución Judicial de Crímenes por razón de Género, 27 y 28 de noviembre de 2007.
- “The Role of Civil Society on Issues of Justice and in Bringing Governments and Institutions to Account” (La función de la Sociedad Civil sobre cuestiones de justicia y la rendición de cuentas de los gobiernos y las instituciones), Comisión Internacional de Juristas (CIJ), Conferencia, 29 de agosto de 2007.
- “African mechanisms, institutions, instruments and approaches to addressing sexual violence against women and girls: what opportunities?” (Mecanismos, instituciones, instrumentos y enfoques africanos para abordar la violencia contra mujeres y niñas: ¿cuáles son las oportunidades?), Conferencia ACORD sobre el restablecimiento de la paz y lucha contra la impunidad de la violencia por razón de género en periodos de conflicto, Nairobi, Kenya, 28 de marzo de 2007.
- “Transitional Justice/Truth and Reconciliation Initiatives: Have they addressed violence against women and girls and its intersection with HIV/AIDS in conflict and emergency situations?” (Justicia de transición/Iniciativas de la verdad y la reconciliación: ¿se ha abordado la violencia contra las mujeres y las niñas y su relación con el VIH/SIDA en situaciones de conflicto y emergencia?), Conferencia de la organización Action Aid sobre consultas regionales estratégicas relativas a la violencia contra las mujeres y su vínculo con el VIH/SIDA en situaciones de conflicto o de emergencia en África, Nairobi, Kenya, 29 de noviembre a 1° de diciembre de 2006.
- “The International Criminal Court: Negotiating the gender provisions in the Rome Statute of the International Criminal Court” (La Corte Penal Internacional: negociación de las disposiciones del Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional relativas al género), Taller del Consejo Internacional de Política de Derechos Humanos y de la Comisión Internacional de Juristas sobre estándares internacionales para la puesta en marcha de procedimientos, Ginebra, Suiza, 13 y 14 de febrero de 2005.
- “Women, Peace and Security - a look at the issues” (Mujeres, Paz y Seguridad - un estudio de las cuestiones), Conferencia Internacional de la Región de los Grandes Lagos: Consulta del Foro Amani, Nairobi, Kenya, 14 a 16 de julio de 2004.
- “Establishing Accountability through Criminal Tribunals: The Rwandan Experience, the case of the ICTR and the Gacaca Tribunals” (Rendición de cuentas a través de tribunales penales: la experiencia de Rwanda, el caso del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y los Tribunales de Gacaca), Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Sociedad Civil

y la Democratización de la Gobernanza Mundial, Montreal, Canadá, 13 a 16 de octubre de 2002.

**Afiliaciones profesionales**

- Asociación Internacional de Abogados.
- Sociedad de Derecho del África Oriental.
- Federación de Mujeres Abogado, Kenya (FIDA Kenya).

**Cargos actuales en juntas de organizaciones no gubernamentales**

- Comisión de Derechos Humanos de Kenya - Vicepresidenta.
- Akiba Uhaki (fondo de derechos humanos y justicia social) - Presidente.

**Cargos pasados en juntas de organizaciones no gubernamentales**

- Presidenta - Iniciativas de las Mujeres para la Justicia de Género, La Haya, Países Bajos.
- Presidenta - Grupo de mujeres para promover la justicia en las relaciones entre hombres y mujeres en la Corte Penal Internacional, Nueva York.
- Miembro de la Junta - Kituo Cha Katiba, Centro del África Oriental para el Desarrollo Constitucional, Kampala, Uganda.
- Miembro de la Junta - FIDA Kenya.
- Miembro de la Junta - Fondo para la Acción Urgente para los Derechos humanos de la Mujer.

**Idiomas**

Kimeru: lengua materna.

Kiswahili: nivel avanzado, hablado y escrito.

Idiomas keniatas, conocimiento básico: Dholuo, Gikuyu, Kiembu, Kikamba.

Inglés: nivel avanzado, hablado y escrito - idioma de estudios.

Francés: básico (2 años en la escuela secundaria).

\*\*\*

### 3. Pizarro Leongómez, Eduardo (Colombia)

[Original: Español/Inglés]

#### Nota verbal

La Embajada de Colombia ante los Países Bajos saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes de la Corte Penal Internacional y tiene el honor de informarle acerca de la decisión de Colombia de nominar al doctor Eduardo Pizarro Leongómez como candidato a miembro del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario en beneficio de las Víctimas.

El doctor Pizarro ha sido nominado de acuerdo al procedimiento establecido en la Resolución ICC-ASP/1/Res.7 de la Asamblea de Estados Partes y teniendo en cuenta que cumple en un alto grado el requisito de ser una persona con una alta consideración moral, imparcialidad e integridad y con competencia en la prestación de asistencia a las víctimas de crímenes graves.

En efecto, el doctor Pizarro tiene una amplia y reconocida trayectoria nacional e internacional como académico y experto en temas como la violencia, la paz y las víctimas de crímenes atroces. Desde 2005 se desempeña como Presidente de la Comisión Nacional de Reparación y Reconciliación, cargo en el que se ha destacado por su liderazgo, dinamismo y compromiso a favor de las víctimas en Colombia.

[...]

\*\*\*

#### Estudios

- 1984 - 1985    Diplôme d'Etudes Approfondies (DEA), Instituto de Estudios Políticos de París, Francia.
- 1983 - 1984    Maestría en Relaciones Internacionales, Universidad Externado de Colombia, Bogotá, Colombia.
- 1976 - 1977    Licenciado en Ciencias Políticas, Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia.
- 1971 - 1975    Licenciado en Sociología, Universidad de París – VIII, París, Francia.

#### Experiencia profesional

- 2005 - 2009    Presidente de la Comisión Nacional de Reparación y Reconciliación.
- 1986 - 2007    Profesor, Instituto de Estudios Políticos y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional, Bogotá, Colombia.
- 2001 - 2007    Columnista del periódico El Tiempo, Bogotá, Colombia.
- 1992 - 2007    Miembro de la Presidencia de la Fundación “Foro Nacional par Colombia”, Bogotá Colombia.
- 1992 - 2007    Miembro del Comité Editorial de la Revista Foro.

- 2002 - 2003 Colaborador invitado del Programa de Estudios Latinoamericanos y profesor invitado del Departamento de Sociología y el Programa de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Princeton, Nueva Jersey.
- 2002 Profesor invitado en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), Ecuador, Quito.
- 2002 Profesor invitado en la Universidad de Salamanca (España) y en la Universidad Internacional de Andalucía, La Rábida, España.
- 2001 - 2002 Investigador invitado del Programa de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Princeton, Princeton, Nueva Jersey.
- 2000 - 2001 Colaborador invitado del Instituto Helen Kellogg de Estudios Internacionales, Universidad de Notre Dame, South Bend, Indiana.
- 2000 Profesor invitado Edward Larocque Tinker, Instituto de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Columbia, Nueva York.
- 1998 - 2001 Columnista del periódico El Espectador, Bogotá, Colombia.
- 1998 - 1999 Director, Instituto de Estudios Políticos y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional, Bogotá, Colombia.
- 1998 - 1999 Director de la revista académica Análisis Político, Instituto de Estudios Políticos y Relaciones Internacionales, Bogotá, Colombia.
- 1997 Profesor invitado, Universidad Central de Caracas, Venezuela.
- 1996 Colaborador invitado, Universidad de Tübingen, Alemania.
- 1995 Miembro de la Comisión Nacional para la Reforma de los Partidos Políticos.
- 1993 Profesor, Instituto de Estudios Avanzados sobre América Latina, IHEAL, Universidad de París VIII.
- 1989 Miembro de la Comisión para la Reducción de la Violencia en Colombia.
- 1988 Profesor invitado, Academia Diplomática, Ciudad de México, México.
- 1987 Miembro de la Comisión Nacional para el Estudio de la Violencia.

**Premios, becas y distinciones**

- Beca del Gobierno francés, 1984-1986.
- Profesor invitado Edward Larocque Tinker, Instituto de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Columbia, primavera de 2000.
- Colaborador invitado, Instituto Helen Kellogg de Estudios Internacionales, Universidad de Notre Dame, 2000-2001.
- Investigador invitado, Programa de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Princeton, 2001-2003.

## **Publicaciones**

### Libros

- “Una democracia asediada. Balance y perspectivas del conflicto armado en Colombia”, Bogotá: Editorial Norma, 2005.
- “Insurgencia sin revolución. Las guerrillas en Colombia desde una perspectiva comparada”, Bogotá: Tercer Mundo Editores, 1995.
- “Las FARC (1949-1966). De la autodefensa a la combinación de todas las formas de lucha”, Bogotá: Tercer Mundo Editores-IEPRI, 1991.

### Colaboraciones

- “Pacificar la paz. Lo que no se ha negociado en los acuerdos de paz”, Informe presentado a la Consejería Presidencial para la paz, Bogotá, IEPRI-CINEP-CECOIN-Comisión Andina de Juristas, 1993.
- “Colombia: violencia y democracia”, informe presentado al Ministerio de Gobierno, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, 1987.
- “La Comisión de Reforma de los Partidos”, Memoria de Trabajo, Bogotá, Ministerio del Interior, 1996.

### Editor

- “Democracia y reestructuración económica en América Latina”, Pilar Gaitán, Ricardo Peñaranda y Eduardo Pizarro (eds.), Bogotá, CEREC-IEPRI, 1996.
- “Kolumbien. Land der Einsamkeit?” (Colombia. ¿Tierra de soledad?), Rafael Sevilla, Christin von Haldenwang, Eduardo Pizarro (eds.), Berlín: Horlemann, 1999.
- “Los retos de la democracia: viejas y nuevas formas de la política en Colombia y en América Latina”, Clara Rocío Rodríguez y Eduardo Pizarro (eds.), Bogotá, IEPRI-Fundación Foro Nacional por Colombia-Fundación Heinrich Böll, 2005.
- “Reelección presidencial y garantías para la oposición” Eduardo Pizarro (ed.), Bogotá, Konrad Adenauer-IEPRI, 2005.
- “The Crisis of Democratic Representation in the Andes”, Scott Mainwaring, Ana María Bejarano, Eduardo Pizarro (eds.), Stanford University Press, 2006.

### Selección de capítulos

- “From ‘Restricted’ to ‘Besieged’: The Changing Nature of the Limits to Democracy in Colombia”, en “Advances and Setbacks in the Third Wave of Democratization in Latin America”, Scott Mainwaring y Frances Hagopian (eds.), Cambridge University Press, 2005.
- “Political Reform in Colombia after 1991: What Still has to be Reformed?”, en “Democracy, Peace and Human Rights in Colombia”, Christopher Welna y Gustavo Gallón (eds.), Notre Dame University Press, 2006.
- “Colombia: Towards an Institutional Collapse?” en “Citizens of Fear. An Interdisciplinary Approach to Urban Violence in Latin America”, Susana Rotker (ed.), Nueva Jersey: Rutgers University Press, 2002.
- “Kolumbien im Auge des Hurrikan”, en “Kolumbien im Fokus. Einblicke in Politik, Kultur, Umwelt”, Linda Helfrich y Oliver Diehl, Frankfurt: Vervuert, 2001.
- “Colombia: ¿renovación o colapso del sistema de partidos?” en “Colombia ante los restos del siglo XXI: desarrollo, democracia y paz”, Juan Ibeas and Manuel Alcántara (eds.), Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, 2001.

- “Skyer over Colombia”, en “Latin-Amerikaårboka 2000” de Maktens Kanaler, Oslo, 2000.
- “Auf dem Weg zu einem Mehrparteiensystem?”, en “Kolumbien, Land der Einsamkeit?”, Rafael Sevilla, Christin von Haldenwang, Eduardo Pizarro (eds.), Berlín: Horlemann, 1999.
- “Toward an Institutional Collapse?” en “Crisis? What Crisis? Security Issues in Colombia”, Washington, Instituto de Estudios Estratégicos Nacionales, 1999.
- “Les forces armées dans un contexte d’insurrection chronique ou le statut des forces armées dans la société colombienne”, en “La Colombie à l’aube du troisième millénaire”, Jean-Michel Blanquer y Christian Gros (eds.), París: IHEAL, 1966.
- “Revolutionary Guerrilla Groups in Colombia”, en “Violence in Colombia. The Contemporary Crisis in Historical Perspective”, Charles Bergquist, Gonzalo Sánchez y Ricardo Peñaranda (eds.), Delaware: SR Books, 1992.

\*\*\*

#### 4. Rehn, Elisabeth (Finlandia)

[Original: inglés]

##### Nota verbal

La Embajada de Finlandia saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes y, en relación a las notas de la Secretaría ICC-ASP/8/S/18, de 24 de abril 2009 y ICC-ASP/8/S/31, de 9 de septiembre de 2009, tiene el honor de informarle de que el Gobierno de Finlandia ha decidido presentar la candidatura de la Sra. Elisabeth Rehn, Ministra, a la elección como miembro del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas.

Se adjuntan a la presente una exposición de las calificaciones de la Ministra Rehn y su historial. Se presenta la exposición de conformidad con el párrafo 6 de la resolución ICC-ASP/1/Res.7 de la Asamblea de los Estados Partes sobre el procedimiento para la presentación de candidaturas y la elección de los miembros del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas.

[...]

\*\*\*

##### Exposición de calificaciones

*Exposición presentada de conformidad con el párrafo 6 de la resolución de la Asamblea de los Estados Partes sobre el procedimiento para la presentación de candidaturas y la elección de los miembros del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas, aprobada el 9 de septiembre de 2002, y con la decisión de la Mesa de la Asamblea de los Estados Partes aprobada el 7 de abril de 2009.*

##### a) ICC-ASP/1/Res.7, párrafo 6

*La Sra. Elisabeth Rehn es una candidata de alta consideración moral, imparcialidad e integridad.*

Tras su larga carrera como diputada del Parlamento Finlandés entre 1979 y 1990, la Sra. Elisabeth Rehn fue la primera mujer del mundo en ser nombrada Ministra de Defensa en 1990. Además, en 1991, recibió la cartera de Ministra de Igualdad. De conformidad con la sección 60 de la Constitución finlandesa (Ley nº 731/1999), los miembros del Gobierno deberán ser ciudadanos finlandeses de reconocida honestidad y competencia. Los ministros son responsables ante el Parlamento de las decisiones que tomen en el desempeño de su cargo. Cada ministro que participe en el examen de una cuestión durante una reunión de Gobierno es responsable de cualquier decisión que se tome en esta última, salvo que exprese una objeción y quede constancia de ello en el acta.

A lo largo de su carrera como Ministra, la Sra. Rehn ha recibido la confianza y el apoyo firmes de la sociedad finlandesa. Su gran popularidad la condujo a presentarse como candidata a las elecciones presidenciales en 1994, en las que logró enfrentarse con el Sr. Martti Ahtisaari en la última vuelta. Obtuvo más del 46 % de los votos y por lo tanto estuvo cerca de convertirse en la primera mujer presidente de Finlandia. En 1995 y 1996, la Sra. Rehn fue diputada al Parlamento Europeo. En 2005, recibió el título honorífico de Ministra en reconocimiento de su larga labor y compromiso con el pueblo finlandés.

Tras su dilatada y distinguida carrera en Finlandia, la Sra. Elisabeth Rehn se dedica a realizar actividades a escala internacional. Fue nombrada Relatora Especial sobre la situación de los derechos humanos en la República de Croacia, la República Federativa de Yugoslavia, Bosnia y Herzegovina y la ex República Yugoslava de Macedonia. En 1998 y 1999 desempeñó el cargo de Secretaria General Adjunta de las Naciones Unidas y Representante Especial del Secretario General para Bosnia y Herzegovina. En 2001 y 2002, trabajó como Experta independiente sobre el impacto de la guerra en las mujeres. Las conclusiones de su trabajo se vieron reflejadas en el informe “Mujeres, Guerra, Paz” del que fue coautora junto con S.E. la Sra. Ellen Johnson Sirleaf. Hasta la fecha, la Sra. Rehn ha recibido diversas solicitudes de asesoramiento sobre cuestiones relativas a los crímenes de guerra y su impacto sobre las mujeres, la consolidación de la paz y el liderazgo de las mujeres. Asimismo, la Sra. Rehn ha aceptado puestos de confianza en dichos ámbitos.

La destacada carrera de la Sra. Elisabeth Rehn refleja en términos concretos su alta consideración moral, imparcialidad e integridad.

*La Sra. Elisabeth Rehn tiene competencia en la prestación de asistencia a las víctimas de crímenes graves.*

La Sra. Elisabeth Rehn es una reconocida experta internacional en asuntos relacionados con los crímenes más graves, ya que ella mismo los presenció e informó sobre ellos y sobre su impacto en las víctimas durante sus estancias en los Balcanes Occidentales y en África. La Sra. Rehn ha vivido en su propia piel experiencias sobre el terreno y posee un profundo entendimiento de la situación que sufren las víctimas de la violencia. Asimismo, durante sus declaraciones como testigo en el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia, logró cultivar un valioso conocimiento de los retos jurídicos a los que se ven enfrentadas las víctimas de los crímenes más graves.

En los últimos años, la Sra. Rehn ha trabajado de forma enérgica en el marco de la resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre mujeres, paz y seguridad, donde ha abordado la función que tienen las mujeres en la prevención y la resolución de conflictos. La Sra. Rehn ha destacado en repetidas ocasiones la importancia de la justicia y de la intolerancia contra la impunidad. De la misma forma, ha defendido la necesidad de que se reconozca la situación especial de las mujeres en su calidad de víctimas y supervivientes.

La Sra. Elisabeth Rehn conoce los temas relacionados con las reparaciones y los retos que supone dirigirlos a los más vulnerables. La Sra. Rehn ha abordado esta cuestión en sus informes y recomendaciones, así como en sus ponencias y discursos públicos. Asimismo, la Sra. Rehn es una firme defensora del empoderamiento de la mujer y, entre otras actividades, ha participado activamente en la organización del Coloquio Internacional sobre el Empoderamiento de la Mujer, el Desarrollo del Liderazgo, la Paz Internacional y la Seguridad en Liberia junto con la Excm. Sra. Ellen Johnson Sirleaf, Presidenta de la República de Liberia, y la Excm. Sra. Tarja Halonen, Presidenta de la República de Finlandia. La carrera internacional de la Sra. Rehn ha estado claramente guiada por su atención a las necesidades de las víctimas de crímenes graves y la mejora de su situación.

**b) Séptima reunión de la Mesa de la Corte (7 de abril de 2009), Programa y Decisiones, párrafo 4, subsección d)**

*La Sra.. Elisabeth Rehn se encuentra disponible para desempeñar sus funciones de forma periódica.*

La Sra. Elisabeth Rehn ha dedicado gran parte de su vida pública a la causa de los más vulnerables. En el ejercicio de sus numerosos cargos de alto nivel, ha contribuido siempre a la sensibilización sobre cuestiones como las violaciones de los derechos humanos, la situación de las víctimas de crímenes de guerra y el empoderamiento de la mujer, poniéndolas en el centro de atención de la comunidad internacional. Como experta dinámica y altamente reconocida, la Sra. Rehn sigue participando de forma activa en las cuestiones mencionadas.

La Sra. Elisabeth Rehn es una solicitada conferenciante y ponente principal en todas las regiones del mundo. También participa periódicamente en diversas reuniones de expertos en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York. Puesto que la Sra. Rehn ha abandonado sus cargos permanentes, dispondrá de la flexibilidad necesaria para dedicar tiempo y esfuerzos al Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas de forma periódica. La Sra. Rehn se encuentra realmente motivada para consagrar sus servicios a una causa que para ella reviste extrema importancia.

*La Sra. Elisabeth Rehn posee experiencia en la recaudación de fondos.*

La Sra. Elisabeth Rehn es economista de formación. Desempeñó diversos cargos de confianza en organizaciones no gubernamentales, como el UNICEF, UNIFEM, la Cruz Roja de Finlandia y el Fondo Mundial para la Naturaleza. En dicho contexto, la recaudación de fondos jugó siempre un papel importante. Durante su dilatada carrera, la Sra. Rehn ha cultivado una excelente lista de contactos internacionales de alto nivel en gobiernos, organizaciones internacionales y en la sociedad civil. La Sra. Rehn es una convincente oradora ampliamente reconocida que cuenta con excelentes cualidades de interacción social.

\*\*\*

**Datos personales**

Fecha de nacimiento: 6 de abril de 1935 en Helsinki.

**Estudios**

Licenciada en Economía, Helsinki, 1957.

**Títulos y diplomas**

Ministra 2005, Doctora Honoris Causa en Economía 1994, Doctora Honoris Causa en Ciencias Políticas 1998.

**Idiomas**

Sueco, finlandés, inglés, alemán.

**Cargos públicos**

- Diputada al Parlamento de Finlandia de 1979 a 1995.
- Diputada al Parlamento Europeo de 1995 a 1996.
- Ministra de Defensa de 1990 a 1995.

- Ministra de Igualdad de 1991 a 1995.
- Candidata a la Presidencia en 1994 y en 2000.

### **Experiencia internacional**

- Relatora Especial sobre la situación de los derechos humanos en la República de Croacia, la República Federativa de Yugoslavia, Bosnia y Herzegovina y la ex República Yugoslava de Macedonia, del 27 de septiembre de 1995 al 15 de enero de 1998.
- Amica curiae invitada por el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia, caso contra Radovan Karadžić y Ratko Mladić, 1996.
- Secretaria General Adjunta de las Naciones Unidas, Representante Especial del Secretario General para Bosnia y Herzegovina, del 16 de enero 1998 al 15 de julio de 1999.
- Experta independiente para el UNIFEM sobre el impacto de la guerra sobre las mujeres y coautora del informe “Mujeres, guerra, paz”, junto con la Excm. Sra. Ellen Johnson Sirleaf.
- Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental, Presidenta del Grupo de Trabajo 1, Democratización y Derechos Humanos, 2003 y 2004.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Grupo Consultivo de Expertos independientes sobre el programa de asistencia al pueblo palestino en los territorios ocupados.
- Presidenta de honor del proyecto de la organización Colegios del Mundo Unidos en Bosnia y Herzegovina, 2005 - y Presidenta de la Junta en Educación del Conflicto al Internacionalismo, 2006.
- Testigo de cargo, Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia, 2008.
- Coorganizadora, Coloquio Mujeres Líderes, Liberia, 2006-2009.
- Invitada al Yemen para debatir con los líderes políticos sobre el papel de la mujer en la toma de decisiones, abril de 2009.
- Visitas frecuentes sobre el terreno y tomas de contacto con víctimas de la violencia.
- Experta independiente para las Naciones Unidas y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Finlandia sobre la consolidación de la paz y la gestión de crisis, resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas 1325.
- Invitada por las Naciones Unidas, gobiernos y organizaciones como conferenciante y ponente principal en Addis Abeba, Malí, Moscú, Jakarta, Aceh, Nairobi, Bujumbura, Seúl y Pretoria.

### **Participación y cargos en organizaciones no gubernamentales**

- UNICEF, Comité Finlandés, de 1982 a 1994, Presidenta de 1988 a 1993.
- Cruz Roja de Finlandia, Vicepresidenta de 1984 a 1988.
- Fondo Mundial para la Naturaleza Finlandia, Junta de Consejeros, Presidenta de 2000 a 2006.
- UNIFEM Finlandia, Vicepresidenta de la Junta de 2003 a 2005.
- Junta Consultiva de Femmes Africa Solidarité, miembro desde 2005.
- Miembro de Global Leadership Foundation.
- Miembro de la Junta Consultiva de Regional Women's Lobby South Eastern Europe.

## 5. Vīķe-Freiberga, Vaira (Letonia)

[Original: inglés]

### Nota verbal

El Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Letonia saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional y tiene el honor de informarle de que el Gobierno de la República de Letonia ha decidido presentar la candidatura de la Dra. Vaira Vīķe-Freiberga, antigua Presidenta de la República de Letonia (de 1999 a 2007), a la elección como miembro del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas en las elecciones que se celebrarán durante el octavo período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes en la Haya del 18 al 26 de noviembre de 2009.

El Gobierno de la República de Letonia considera que las calificaciones y la dilatada experiencia en asuntos internacionales de la Dra. Vaira Vīķe-Freiberga hacen de ella una candidata excelente que cumple con los requisitos enunciados en el párrafo 1 de la resolución ICC-ASP/1/Res.7. Se trata de una persona de alta consideración moral, imparcialidad e integridad y con competencia destacada en los asuntos que ocupan al Fondo Fiduciario. El Gobierno de la República de Letonia desea subrayar que la experiencia de la Dra. Vaira Vīķe-Freiberga constituiría una valiosa aportación a la labor del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas.

[...]

\*\*\*

### Exposición de calificaciones

La Dra. Vaira Vīķe-Freiberga es una profesora y especialista interdisciplinaria que ha publicado once libros y un gran número de artículos, ensayos y capítulos, y tiene además numerosos compromisos como oradora.

Como Presidenta de la República de Letonia de 1999 a 2007, jugó un papel decisivo en la adhesión de su país a la Unión Europea y la OTAN. Es una persona activa en el ámbito de la política internacional, fue nombrada Enviada Especial del Secretario General sobre la reforma de las Naciones Unidas y fue candidata oficial para el cargo de Secretario General de las Naciones Unidas en 2006.

La Dra. Vaira Vīķe-Freiberga se sigue mostrando activa en la escena internacional y sigue defendiendo la libertad, la igualdad y la justicia social e insiste en que Europa debe reconocer toda su historia. En diciembre de 2007, fue nombrada vicepresidenta del Grupo de Reflexión sobre el Futuro de la Unión Europea.

También es conocida por sus trabajos en psicolingüística, semiología y en el análisis de la literatura oral de su país natal.

### Infancia y estudios (1937-1965)

Vaira Vīķe nació el 1º de diciembre de 1937 en Riga, Letonia. Su familia abandonó el país el 1º de enero de 1945 huyendo de la ocupación soviética y se convirtió en una familia de refugiados. Vaira empezó su educación en los campos de refugiados de Alemania y más tarde en la colonia francesa de Marruecos, primero en la escuela primaria en Daourat y después en el Colegio Mers-Sultan para niñas en Casablanca.

Al llegar a Canadá en 1954, tuvo que trabajar durante un año en un banco y a continuación ingresó en la Universidad de Toronto, donde se licenció (1958) y obtuvo una maestría (1960) en Psicología. Durante su etapa de estudiante, trabajó como profesora a tiempo parcial en una escuela privada para niñas, como traductora de español y más tarde como psicóloga a tiempo completo en el Hospital Psiquiátrico de Toronto (1960-1961). Retomó los estudios en la Universidad McGill de Montreal donde obtuvo un Doctorado en Psicología Experimental en 1965. Habla letón, inglés, francés, alemán y español y entiende el italiano y el portugués.

### **Experiencia profesional (1965-1999)**

De 1965 a 1998, Vaira Vīķe-Freiberga desarrolló su carrera profesional en el Departamento de Psicología de la Universidad Francófona de Montreal, donde impartió clases de psicofarmacología, psicolingüística, teorías científicas, métodos experimentales, lenguaje y procesos cognitivos. Sus trabajos de investigación experimental se centraron en el lenguaje y los procesos de la memoria, y en la influencia de las drogas en los procesos cognitivos. Paralelamente, realizó investigaciones académicas sobre semiología, poesía y el análisis estructural de textos accesibles por ordenador a partir de la tradición oral - las canciones populares letonas (Dainas). Entre 1965 y 1999, escribió siete libros y alrededor de 160 artículos, ensayos o capítulos y ha pronunciado más de 250 ponencias, discursos y comunicaciones específicas en inglés, francés o letón, así como numerosas entrevistas para radio, televisión y prensa escrita en varios idiomas.

Desde 1957, participa de forma activa en los servicios a la comunidad, centrándose en las cuestiones relativas a la identidad y la cultura letonas, y el futuro político de los Estados bálticos.

La Dra. Vīķe-Freiberga ha desempeñado cargos directivos en organizaciones científicas y académicas, tanto nacionales como internacionales, así como en un gran número de comités gubernamentales, institucionales, académicos e interdisciplinarios canadienses, donde adquirió una amplia experiencia en materia de administración. Asimismo, ha recibido numerosas medallas, premios y distinciones por su distinguida labor en el ámbito de las humanidades y las ciencias sociales (véase el anexo).

En junio de 1998, fue elegida profesora emérita en la Universidad de Montreal y volvió a su país natal, Letonia, donde el Primer Ministro la nombró, el 19 de octubre, Directora del recientemente fundado Instituto Letón.

### **Presidencia de la República de Letonia (1999-2007)**

El 17 de junio de 1999, la Dra. Vaira Vīķe-Freiberga fue elegida Presidenta de la República de Letonia por el Parlamento (Saeima). En 2003, fue reelegida para un segundo mandato de cuatro años con 88 votos a favor de un total de 96.

Desempeñó de forma activa las competencias de Presidenta establecidas en la Constitución de la República de Letonia y su papel fue determinante en el logro de la adhesión de Letonia en la OTAN y en la Unión Europea. La Dra. Vaira Vīķe-Freiberga asiste a numerosos eventos internacionales como ponente invitada y es una experta que exterioriza con franqueza sus pensamientos sobre los temas sociales, los valores morales, el diálogo histórico europeo y la democracia.

Ha sido miembro de Consejo de Mujeres Líderes del Mundo desde 1999, participante invitada periódicamente al Foro Económico Mundial (Davos) y a las reuniones anuales de la American Academy of Achievement desde 2002.

Durante su etapa de presidenta, escribió y publicó tres libros académicos más y un libro que contiene sus numerosos discursos y ponencias como invitada entre 1999 y 2007.

### **Etapa pospresidencial (a partir de julio de 2007)**

Desde que acabó su mandato presidencial en julio de 2007, la Dra. Vīķe-Freiberga ha participado de forma activa en gran diversidad de eventos internacionales como ponente invitada. Miembro fundador del Club de Madrid, es también miembro del Consejo Europeo sobre Relaciones Exteriores y Presidenta de Honor de varias fundaciones. Fue miembro del Comité de Apoyo del Premio Europeo del Libro en 2007 y Presidenta de Honor del Coloquio de París sobre la Enseñanza de las Literaturas Europeas. Durante el semestre de primavera de 2008, fue invitada como investigadora superior en el Instituto de Políticas de la Escuela de Gobierno John F. Kennedy, Universidad de Harvard.

Fue miembro del Comité de Identificación de la Junta del espacio europeo de investigación (2008), Presidenta del Grupo de Revisión del Consejo Europeo de Investigación (2009) y desde diciembre de 2007, Vicepresidenta del Grupo de Reflexión sobre el Futuro de la Unión Europea.

La Dra. Vīķe-Freiberga y el Dr. I. Freibergs fundaron una empresa llamada “VVF Consulting” que ofrece servicios de consultoría a organizaciones públicas y privadas.

La Dra. Vīķe-Freiberga ha recibido numerosas medallas y distinciones, en particular el Premio Hannah Arendt de 2005 por su pensamiento político, el Premio Emperador Otto de 2007 por sus aportaciones para definir la identidad europea y el futuro de Europa y la Medalla Hayek de 2009 por el fomento de la libertad y el libre comercio. Ha recibido 37 órdenes de mérito y 16 doctorados honoris causa (véase el anexo). Se han publicado cuatro biografías (en letón, inglés, francés, finlandés, italiano, ruso y español) y un largometraje documental llamado “The Threefold Sun” en 2008 sobre la Presidenta Vaira Vīķe-Freiberga.

### **Experiencia administrativa (hasta 1999)**

- Miembro del Consejo (1994-1998) y Presidenta de la Academia I de la Sociedad Real de Canadá (1998-1999).
- Miembro del Comité de Selección de Premios y Becas de investigación Killam (1995-1998), nombrada por el Consejo de Canadá.
- Miembro del Consejo de Ciencias de Canadá (1980-1983) y Vicepresidenta (1984-1989), nombrada por el Gobernador General de Canadá; consultora invitada por la Comisión de la reforma constitucional del Parlamento Brasileño (1989); miembro de un comité consultivo gubernamental canadiense sobre la eliminación de residuos nucleares (1990-1991, 1995-1996).
- Miembro del Consejo de Dirección (1982-1988) y Presidenta (1984-1986) de la Asociación para la Promoción de los Estudios Bálticos.
- Miembro del Comité Consultivo sobre la investigación en materia de salud mental, Salud y Bienestar Canadá (1983-1986).
- Miembro y Presidenta de comités organizadores de varios simposios y conferencias nacionales e internacionales (1982-1986).
- Miembro de la Junta y del Comité Ejecutivo de la Federación Canadiense para las Humanidades (1980-1982).
- Miembro nombrado por Canadá y Presidenta del Grupo Especial sobre Factores Humanos del Programa Específico de la OTAN en Bruselas (1978-1981).
- Miembro del Consejo de Dirección (1976-1982) y Presidenta (1980-1981) de la Asociación Canadiense de Psicología.
- Miembro del Consejo de Dirección (1977-1982) y Presidenta (1980-1981) de la Federación de Ciencias Sociales de Canadá.

- Miembro del Comité de Selección de Becas Posdoctorales del Consejo de Investigación de Ciencias Naturales e Ingeniería de Canadá (1975-1978).
- Miembro de diversos Comités de la Universidad de Montreal (1965-1998).

#### **Premios y honores (hasta 1999)**

- Elegida miembro de pleno derecho, Academia de las Ciencias de Letonia, 1999.
- Gran Medalla de la Academia de las Ciencias de Letonia por su distinguida labor sobre la literatura oral y las canciones populares letonas, 1997.
- Medalla Pierre Chauveau por su distinguida labor en el ámbito de las humanidades, Sociedad Real de Canadá, 1995.
- Oficial de la Orden de las Tres Estrellas, República de Letonia, 1995.
- Beca de investigación Killam (Consejo de Canadá), 1993-1995.
- Premio Marcel-Vincent por sus distinguidos logros en el ámbito de las ciencias sociales, ACFAS (Association canadienne-française pour l'avancement des sciences), 1992.
- Dr. Habil. en Filología., Academia de las Ciencias de Letonia, 1992.
- Elegida colaboradora de la Academia I de la Sociedad Real de Canadá, 1990.
- Elegida miembro correspondiente, Academia de las Ciencias de Letonia, 1990.
- Premio en Ciencias Sociales de la Asociación Mundial de Letones Libres (PBLA, Washington, D.C.) por su distinguida labor sobre las canciones populares letonas (Danias), 1989.
- Elegida Colaboradora, Asociación Canadiense de Psicología, 1979.
- Premio Conmemorativo Profesora Anna Abele (Estados Unidos de América) por su distinguida labor sobre la filología letona, junto con Imants Freibergs, 1979.
- Beca Leave, Consejo de Canadá, 1974-1975.

#### **Medallas y distinciones (desde 2000)**

- Medalla Hayek por el fomento de la libertad y el libre comercio, Jena, Alemania, 2009.
- Miembro asociado de la Academia Real de Ciencias, Humanidades y Arte de Bélgica, 2008.
- Distinción Global Women's Leadership, Berlín, 2007.
- Nombramiento del Pabellón de la Ciencia del Liceo Al Khansa de Casablanca, Marruecos, en honor a la Presidenta Vaira Vīķe-Freiberga, 2007.
- Premio Emperador Otto por sus aportaciones para definir la identidad europea y el futuro de Europa, Magdeburgo, Alemania, 2007.
- Comité Judío Americano, Distinción Madeline y Bruce Ramer Award por su excelencia diplomática, Washington, EE.UU., 2007.
- Cruz de Honor de la Cruz Roja Letona, Riga, 2007.
- Orden, 1ª clase, del Santo Martir Jānis, arzobispo de Riga y Letonia, 2007.
- Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) Medalla Ceres 2007 por su aportación a la justicia social, los valores morales y la democracia, Roma, Italia, 2007.
- Medalla Universitaria J.W. Goethe y Premio Walter Hallstein, Frankfurt, Alemania, 2006.
- Premio Europa 2006 de la Fundación Coudenhove-Kalergi, Unión Paneuropea, 2006.
- "Premio Pequeños Países" del Instituto Europeo Batliner, Salzburg, Austria, 2006.

- Distinción Báltica sobre el Arte de Gobernar, de la Fundación U.S.-Baltic, Washington, D.C., 2006.
- Premio Hannah Arendt Prize por su pensamiento político, Bremen, Alemania, 2005.
- Medalla del Comité Judío Americano dedicada a “una amiga ferviente de los valores eternos de la humanidad”, Nueva York, 2005.
- Medalla de la Libertad de la Liga por Libertad Báltica Americana, Washington, D.C., 2005.
- Distinción Forbes Executive Women’s Forum Trailblazer, Nueva York, 2005.
- Distinción de la Asociación Canadiense de Psicología, sección sobre Mujeres y Psicología, St.John’s, Newfoundland, 2004.
- Medalla de la Fundación Edouard-Montpetit de la Universidad de Montreal, 2004.
- Medalla de Oro de la Universidad Libre de Berlín, Alemania, 2003.
- Gran Premio de Folclore, Ministerio de Cultura, República de Letonia, 2003.
- Medalla de Oro de la Universidad de Georgetown, Washington, Estados Unidos, 2002
- Medalla, Premio y Título de “Senadora de Honor y Protectora” de la Academia Europea de Ciencias y Artes, Salzburg, Austria, 2001.
- Placa de Oro de la American Academy of Achievement, Londres, 2000.

#### **Doctorados Honoris Causa**

- Doctorado Honoris Causa de la Universidad de York, Toronto, Canadá, junio de 2008.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad de Toronto, Canadá, junio de 2008.
- Doctorado Honoris Causa del Trinity College, Universidad de Dublín, Irlanda, 2007.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad de Dalhousie, Halifax, Canadá, 2007.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad del Sur de Dinamarca, Odense, 2007.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad de Lieja, Bélgica, 2006.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad de Ottawa, Canadá, 2006.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad Pública de Ereván, Armenia, 2005.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad Pública de Tiflis, Georgia, 2005.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad Pública de Baku, Azerbaiján, 2005.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad Nacional Euroasiática Astana, Kazajstán, 2004.
- Doctorado Honoris Causa en Ciencias de la Universidad McGill de Montreal, Canadá, 2002.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad Vytautas Magnus de Kaunas, Lituania, 2002.
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad de Letonia, Riga, 2000.
- Doctorado Honoris Causa en Textos Sagrados, Universidad Victoria de la Universidad de Toronto, Canadá, 2000.
- Doctora en Derecho, Honoris Causa (LL.D.), Universidad de Queen, Kingston, Canadá, 1991.

#### **Órdenes de Mérito, 1ª clase**

- Gran Cruz de la Cruz de Reconocimiento, República de Letonia, 2007.
- Gran Cruz de la Orden de Viesturs (Vesthardus Rex), República de Letonia, 2007.

- Gran Collar de la Orden de Makarios III, República de Chipre, 2007.
- Gran Cordón de la Suprema Orden del Chrisantemo, Imperio del Japón, 2007.
- Orden de Wissam al-Mohammadi, Categoría Excepcional con Gran Collar, Reino de Marruecos, 2007.
- Gran Cordón de la Orden de Leopoldo, Reino de Bélgica, 2007.
- Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil y Militar de Adolfo de Nassau, Gran Ducado de Luxemburgo, 2006.
- Gran Cruz Dama de la Orden del Baño, Reino Unido, 2006.
- Oficial de la Orden Nacional de Quebec, Canadá, 2006.
- Orden "Xirka Gieh ir-Repubblika", República de Malta, 2006.
- Orden de la Princesa Santa Olga Igual a los Apóstoles, 1ª clase, Patriarcado de Moscú y de toda la Rusia, 2006.
- Orden del León Neerlandés, Gran Cruz con Collar, Reino de los Países Bajos, 2006.
- Orden del Gran Príncipe Yaroslav el Sabio, 1ª clase, República de Ucrania, 2006.
- Orden de la Estrella Blanca con Collar, República de Estonia, 2005.
- Comandante de la Cruz de Mérito con Estrella, República de Polonia, 2005.
- Orden Real de los Serafines con Collar, Reino de Suecia, 2005.
- Orden de la Doble Cruz Blanca, República de Eslovaquia, 2005.
- Collar de la Orden de Isabel la Católica, Reino de España, 2004.
- Gran Cruz con Collar de la Orden de Mérito, República de Italia, 2004.
- Orden Nacional de Mérito con Collar, República de Malta, 2004.
- Orden de Stara Planina, República de Bulgaria, 2003.
- Gran Cruz de la Orden del Infante Don Enrique con Gran Collar, República de Portugal, 2003.
- Gran Cruz de Mérito, Categoría Especial, República Federal de Alemania, 2003.
- Orden de Mérito del Águila Blanca, República de Polonia, 2003.
- Medalla de Oro de la Libertad, República de Eslovenia, 2002.
- Gran Cruz de Mérito con Collar, República de Rumania, 2001.
- Comandante de la Legión de Honor, 1ª clase, República de Francia, 2001.
- Cruz del Orden de Mérito con Collar, República de Hungría, 2001.
- Gran Cruz de la Orden de la Rosa Blanca con Collar, República de Finlandia, 2001.
- Orden de Mérito Vytautas Dizas, 1ª Clase con Collar, República de Lituania, 2001.
- Gran Cruz de la Orden del Redentor, República de Grecia, 2000.
- Gran Cruz de la Orden de San Olav, Reino de Noruega, 2000.
- Orden de Mérito Terra Mariana, 1ª Clase con Collar, República de Estonia, 2000.
- Comandante con Gran Cruz y Collar de la Orden de las Tres Estrellas, República de Letonia, 1999.

### **Libros**

- *V.V.-F. 4plus4*. Runas 1999-2007 [Discursos 1999-2007] (ISBN 978-9984-33-210-9), 646 p., Riga: Pētergailis, 2007.
- *Logique de la poésie: Structure et poétique des dainas lettonnes*. (ISBN 978-2-84103-161-0), 299 p., Burdeos: William Blake and Co. ed., 2007.

- Saules balsi [Canciones letonas dedicadas al sol. Seleccionadas y comentadas por Vaira Vīķe-Freiberga (en letón y en inglés)] (ISBN 9984-505-82-0), 151 p., Riga: Karogs, 2005.
- Trejādās saules: III. Meteoroloģiskā saule. Siltā saule [El sol de las tres caras, vol. III: El sol meteorológico. El sol cálido] (ISBN 9984-505-71-5), 176 p., Riga: Karogs, 2002.
- Trejādās saules: II. Hronoloģiskā saule [El sol de las tres caras, vol. II: El sol cronológico] (ISBN 9984-505-52-9), 296 p., Riga: Karogs, 1999.
- Trejādās saules: I. Kosmoloģiskā saule [El sol de las tres caras, vol. I: El sol cosmológico]. (Un análisis de los contenidos de las canciones populares letonas) (ISBN 9984-505-40-5), 240 p., Riga: Karogs, 1997.
- Pret straumi [Contra la corriente. Ensayos sobre la identidad letona 1968-1991] (ISBN 0-9693501-6-3), 256 p., Helios: Montreal, 1993. segunda edición (ISBN 9984-505-25-1), Rīga: Karogs, 1995.
- Dzintara kalnā [Sobre la montaña de color ámbar . Ensayos sobre canciones populares letonas] (ISBN 0-9693501-2-0), 193 p., Montreal: Helios, 1989. Segunda edición revisada (ISBN 5-405-00949-0). 179 p., Riga: Zvaigzne, 1993.
- Linguistics and Poetics of Latvian Folk Songs. Vaira Vīķis-Freibergs (ed.) (ISBN 0-7735-0661-6), 371 p., Montreal y Kingston: McGill-Queen's University Press, 1989.
- Saules dainas. [Canciones letonas dedicadas al sol], with Imants Freibergs (ISBN 0-9693501-0-4), 266 p., Montreal: Helios, 1988. Segunda edición revisada (ISBN 5-85800-001-0), Riga: Grāmata, 1991.
- La fréquence lexicale au Québec. Vaira Vikis-Freibergs, Montréal: Presses de l'Université de Montréal, 1974.

#### **Biografías sobre Vaira Vīķe-Freiberga**

- Ausma Cimdiņa. Brīvības vārdā (ISBN 9984-05-375-X), 245 p., Riga: Jumava, 2001. Traducción rusa, 2002. Traducción inglesa [In the Name of Freedom], 2003. Traducción española [En Nombre de la Libertad], 2006.
- Māris Čaklais. Izaicinājums [A Challenge: First woman president of Latvia Vaira Vīķe-Freiberga] (ISBN 9984-33-062-1), 370 p., Riga: Pētergailis, 2003.
- Nadine Vitols-Dixon. Le Parcours d'une Vie: Vaira Vīķe-Freiberga, Présidente de Lettonie [en francés] (ISBN 9984-33-141-5), 191 p., Riga: Pētergailis, 2005. Traducción finlandesa [*Meripihkahelmi povella* Latvian presidentti Vaira Vīķe-Freiberga], 215 p., 2006. Traducción inglesa [A Life's Journey: Vaira Vīķe-Freiberga] (ISBN 9984-33-174-1), 227 p., 2006. Traducción italiana [Il percorso di una vita: Vaira Vīķe-Freiberga] (ISBN 978-88-89999-19-6), 223 lpp., Florencia: Emmebi Editioni Florencia, 2007.
- Kalpiņa Rudīte (ed.) *Prezidente* [The President – The presidency of Vaira Vīķe-Freiberga in photographs 1999-2007]. En letón y en inglés. (ISBN 9984-78-969-1), Riga: Dienas Grāmata, 2007.

#### **Largometraje documental sobre Vaira Vīķe-Freiberga**

- *Trejādās Saules* [El sol de las tres caras], Jānis Ozoliņš – Ozols, director, Vilnis Kalnaellis, productor, 52 min., Film Studio RIJA 2008, Riga.